

## IX

## HYMNE AU CRÉATEUR SUPRÊME

PAR LE MOUVI<sup>1</sup> SWASTRYATRÉYA.

« Que tout mortel recherche l'autorité du divin conducteur de l'univers. Ce *Dieu* est le maître de la richesse. Que tout mortel s'efforce de mériter sa faveur par une offrande digne de lui.

\* \* \*

« O divin conducteur, nous sommes à toi, nous et ces mortels assemblés pour honorer les dieux. Puissons-nous, les uns par nos offrandes, les autres par leurs prières, obtenir le fruit de votre pitié.

\* \* \*

« Dans ce sacrifice, honorez les dieux qui se font

1. Personnage sanctifié.

nos hôtes; honorez les épouses des dieux. Que le libérateur divin éloigne de nous nos ennemis et tous ces brigands qui assiègent les routes.

\* \* \*

« Quand le *dieu* qui porte nos offrandes est sur le foyer et que les libations coulent dans le vase sacré, le divin conducteur touché de nos hommages vient vers nous, tel qu'une épouse fidèle, et sa bienfaisance nous accorde une maison opulente, une mâle famille.

\* \* \*

« O divin conducteur, ce char de sacrifice est pour toi. Que ce char protecteur et opulent nous donne le bonheur! Que nous lui devons richesse et bénédiction. Nous célébrons un *dieu* désiré, et nous l'adorons! Nous célébrons tous les dieux et nous les adorons. »

Comme celle de Dirghatamas, cette hymne est adressée au *dieu unique*, créateur et conducteur de l'univers. Les autres dieux ne sont que des esprits inférieurs, émanation de sa puissance.

## X

## HYMNE AUX MAROUTS

PAR SYAVAZWA.

« Je chante cette robuste famille des Marouts, qui mérite l'hommage de nos hymnes; montés sur de rapides coursiers, ils poussent de lourdes masses, et deviennent les maîtres brillants de la céleste ambrosie.

\* \* \*

O sage, honore cette forte et illustre famille. Ce sont les magiciens qui remuent le monde; leurs bras sont ornés de bracelets, et leurs mains riches en présents. Honore ces héros merveilleux, dont la grandeur, dont les bienfaits sont infinis.

\* \* \*

« Qu'ils viennent à vous aujourd'hui tous ces Ma-

routs qui transportent les ondes, et envoient la pluie. O Marouts, dieux sages et toujours jeunes, honorez Agni, dont les feux sont allumés.

\* \* \*

« En faveur des mortels, ô Marouts dignes de nos sacrifices, vous donnez naissance à un roi sauveur et puissant. Il vient, celui qui est votre fils, dont les bras atteignent des ennemis, dont le poing les écrase, qui possède de beaux coursiers et de mâles serviteurs.

\* \* \*

« Tels que les rayons d'une roue, avec une marche régulière, tels que les jours de l'année, les Marouts apparaissent tout resplendissants. Les impétueux enfants de Prisni, mesurant avec sagesse leurs bienfaits à nos besoins, répandent sur nous l'eau du ciel.

\* \* \*

« O Marouts, quand vous arrivez sur vos chars, portés sur de fortes roues et trainés par un attelage de daims, les eaux coulent, les forêts sont ébranlées, et le ciel mugit, tel que le taureau au milieu des vaches.

\* \* \*

« Les Marouts ont marché, et devant eux la cé-

leste Prithivi s'est étendue. Elle a conçu de son puissant époux un fruit que ces dieux ont été chargés de garder. Les enfants de Roudra ont à leur char attelé les vents rapides. La pluie c'est la sueur de ces travailleurs.

\* \* \*

« Nobles Marouts, comblez-nous de vos biens, vous qui possédez tant de richesses, soyez immortels, célèbres pour votre justice, dieux toujours jeunes, qui aimez les sacrifices et qui grandissez au milieu de nos prières et de nos libations. »

Les Marouts sont les dieux qui président aux vents; ils fécondent Prithivi la terre, par les nuages et la pluie, qu'ils entraînent avec eux.

## XI

## HYMNE A INDRA

PAR MADHOUTCHANDAS.

« Venez amis, placez-vous, et chantez Indra, vous qui avez un trésor d'hymnes sacrées.

\* \* \*

« Chantez le grand Indra, le maître souverain de la richesse; répandez en même temps les libations.

\* \* \*

« Qu'il soit pour vous une source de biens, d'opulence, de sagesse, qu'il vienne partager nos offrandes.

\* \* \*

« Chantez cet Indra qui dans les combats porté sur

un char renverse les ennemis par le choc de ses coursiers.

\* \* \*

« En l'honneur de ce Dieu qui aime les libations, voilà les boissons purifiées et mêlées avec du caillé.

\* \* \*

« O bienfaisant Indra, tu nais pour recevoir nos libations, et pour régner sur les dieux ; à peine es-tu né que déjà ta forme est immense.

\* \* \*

« O Indra, glorifié par nos chants, remplis-toi de ces boissons ardentes ; puissent-elles plaire à un dieu sage comme toi.

\* \* \*

« Les hymnes, les louanges des anciens ont ajouté à ta grandeur. O Satacratou ! que nos chants aient le même effet.

\* \* \*

« Qu'Indra, protecteur invincible, en qui sont toutes les vertus de la virilité, se réjouisse de ces mets abondants et variés.

\* \* \*

« Que nul homme ne porte atteinte à nos corps. Indra, Seigneur, célèbre par nos chants, éloigne de nous la mort. »

Indra est le Dieu de l'Éther, de la matière universelle dans laquelle s'épanouissent tous les germes.